

# কারারুদ্ধ পিতা-মাতা কর্মসূচির বাচ্চারা (CHIPP)

Children of Incarcerated Parents Program (CHIPP)  
Division of Family Permanency Services  
NYC Administration for Children's Services  
150 William Street, 8th Floor  
New York, NY 10038

## কারারুদ্ধ পিতামাতা কর্মসূচির বাচ্চারা (CHIPP)

পরিবার স্থায়ীত্ব পরিষেবা বিভাগ  
শিশুদের পরিষেবা প্রশাসন  
150 William Street, 8th Floor  
New York, NY 10038

আরও তথ্যের জন্য অথবা পিতা-মাতা-শিশু  
সাক্ষাৎ অথবা কেস কনফারেন্সের উদ্দেশ্যে  
নথিভুক্ত হওয়ার জন্য অনুগ্রহ করে  
212-341-4883-এ ফোনের মাধ্যমে  
CHIPP-এর সঙ্গে যোগাযোগ করুন অথবা  
CHIPP@acs.nyc.gov. -এ আমাদেরকে  
ইমেল করুন



NYC শিশুদের পরিষেবা প্রশাসন  
Bill de Blasio, মেয়র  
David A. Hansell, কমিশনার



# CHIPP: নজরের বাইরে, মনের বাইরে নয়

## গ্রামশই জিজ্ঞাস্য প্রশ্ন

### মামলাগুলির সম্পর্কে ACS's নীতি কী, যেখানে পিতা-মাতা কারারুদ্ধ?

যে পিতা-মাতারা কারারুদ্ধ (যাদের বাচ্চারা পালক পরিচর্যায় আছেন) তাদের কাছে অন্যান্য পিতা-মাতাদের মতো একই অধিকার এবং দায়িত্ব আছে, যাদের বাচ্চারাও পালক পরিচর্যায় রয়েছে। এর মধ্যে রয়েছে কিন্তু সীমিত নয়: তাদের বাচ্চাদের সঙ্গে দেখা করার অধিকার, স্বাস্থ্য পরিকল্পনায় অন্তর্ভুক্ত হওয়ার অধিকার, এবং সমস্ত পারিবারিক আদালতের তারিখে উপস্থিত থাকার অধিকার। যে পিতা-মাতা কারারুদ্ধ আছেন তাদের ওপর নিজের হৃদয়ের ব্যাপারে কেসকর্মীদের জানানোর, তাদের বাচ্চাদের ভবিষ্যতে পরিকল্পনা করার এবং সার্ভিস প্লানের অনুপালন করার (যতটা সম্ভব) দায়িত্ব রয়েছে।

### পিতা-মাতা অনেক দূরে কারারুদ্ধ থাকলে কেস প্লানারকে কি পিতা-মাতা-বাচ্চার সাক্ষাতের আয়োজন করতে হবে?

হ্যাঁ। যদি উদ্দেশ্য পুনর্মিলন হয় এবং সাক্ষাৎটি বাচ্চার স্বার্থের জন্য ভাল হবে বলে বিবেচনা করা হয় এবং কারণের অবস্থান ও প্রক্রিয়া সাক্ষাতের অনুমতি দেয় তাহলে মাসে অন্তত একবার পিতা-মাতা-বাচ্চার সাক্ষাৎ বাধ্যতামূলক (যখন সম্ভব হয়)। এই নীতিটি বৃহত্তর মেট্রোপলিটন এলাকা এবং পার্শ্ববর্তী স্টেট-এর মধ্যে প্রযোজ্য।

### কিভাবে কেসের ক্ষেত্রে ASFA প্রযোজ্য যেখানে পিতা-মাতা কারারুদ্ধ?

দত্তক এবং নিরাপদ পরিবার আইন (Adoption & Safe Families Act, ASFA) পুনর্মিলনের জন্য পরিবারের পক্ষ থেকে কর্মের মেয়াদ সংক্ষিপ্ত করলেও বাচ্চার স্বার্থের ক্ষেত্রে উপযুক্ত না হলে টার্মিনেট দি পেরেন্ট রাইটস (terminate the parent's rights, TPR) জমা করার ব্যতিক্রমও রয়েছে। এরকম একটি ব্যতিক্রম এমন হতে পারে যে পিতা-মাতাকে তাড়াতাড়ি মুক্ত করা হবে, পিতা-মাতা এবং বাচ্চার মধ্যে উল্লেখযোগ্য বন্ধন আছে এবং 2010 সালে ASFA এক্সপ্যান্ডেড ডিসক্রেশন আইন (Expanded Discretion Law) প্রণয়ন করা হয়েছিল এবং কয়েকজন পিতা-মাতার ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হতে পারে যাদের বর্তমান অথবা অতীতের কারারোধ 15 মাসের বেশি সময়ের জন্য বাচ্চার পালক পরিচর্যায় থাকার উল্লেখযোগ্য কারণ ছিল। সমস্ত সিদ্ধান্ত যেন কেস নির্দিষ্ট হয় এবং বাচ্চার শ্রেষ্ঠ স্বার্থ বিবেচনা করে। TPR জমা করার জন্য ব্যতিক্রম স্পষ্টভাবে কেস রেকর্ডে নথিভুক্ত করতে হবে। নতুন আইন সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে শিশু এবং পরিবার পরিষেবা অফিসের ওয়েবসাইট [www.ocfs.state.ny.us](http://www.ocfs.state.ny.us)-এ যান।

## সাক্ষাৎ এবং যোগাযোগের অন্যান্য প্রকার

- প্রত্যেক মঙ্গলবার CHIPP পিতা-মাতা-বাচ্চা এবং ভাই-বোনদের দেখা করার এবং কেস কনফারেন্সের সুবিধা প্রদান করে – এর মধ্যে রয়েছে Rikers Island শিশু সুরক্ষা কনফারেন্স, ফ্যামিলি টিম কনফারেন্স এবং সার্ভিস প্লান রিভিউ (service plan reviews, SPRs);
- CHIPP প্রত্যেক মাসে একাধিকবার বৃহত্তর মেট্রোপলিটন এবং পার্শ্ববর্তী স্টেটের মধ্যে পিতা-মাতা-বাচ্চার সাক্ষাৎ এবং স্টেট এবং ফেডেরাল সংশোধনাত্মক সুবিধাকেন্দ্রের সাথে কেস কনফারেন্সের সুবিধা প্রদান করে;
- CHIPP কর্মীরা পিতা-মাতাদের সাথে ফোনে যোগাযোগ ও টেলিকনফারেন্সের আয়োজনে সাহায্য করে। এটি নির্দিষ্টভাবে স্বাস্থ্য পরিকল্পনা তৈরি অথবা আপডেট করতে এবং ফ্যামিলি টিম কনফারেন্স এবং সার্ভিস প্লান রিভিউতে পিতা-মাতার অংশগ্রহণ করার সুবিধা প্রদানে সাহায্য করে।

## প্রযুক্তিগত সহায়তা এবং প্রশিক্ষণ

- CHIPP হস্তপুস্তিকা এবং ভিডিওর মতো সম্পদ সহ ACS এবং এজেন্সি কর্মীসদস্য ও পালক পিতা-মাতাদের অর্ধেক-দিনের প্রশিক্ষণ প্রদান করে। এই প্রশিক্ষণের মধ্যে কিভাবে সাক্ষাতের জন্য তৈরি হবেন, পরিদর্শনের সময় বাচ্চাদের প্রতিক্রিয়া, পালক পিতা-মাতার সাথে কাজ করা, কারারুদ্ধ পিতা-মাতাদের সাথে স্বাস্থ্যের পরিকল্পনা, সম্পর্কিত নীতি এবং প্রক্রিয়া ও আরও অনেক কিছুর মতো বিষয় অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।
- CHIPP কর্মীসদস্য কেস-ভিত্তিক এবং সাধারণ প্রযুক্তিগত সহায়তা প্রদান করে।

## অতিরিক্ত ACS সম্পদ

- ACS অফিস অফ অ্যাডভোকেসিজ পেরেন্টস এবং চিল্ড্রেন রাইট ইউনিট কারারুদ্ধ পিতা-মাতাদের, যাদের পালক পরিচর্যা অথবা ACS মামলায় অন্তর্ভুক্ত নিজের বাচ্চাদের ব্যাপারে উদ্বিগ্নতা আছে, তাদের জন্য কালেক্ট কল লাইন (212) 619-1309 প্রদান করে। পিতা-মাতারা (212) 676-9421 নম্বরে নিয়মিত হটলাইনেও কল করতে পারেন
- আপস্টেট সুবিধাকেন্দ্রে পরিদর্শন করার জন্য, অনুগ্রহ করে (212) 442-5134, (212) 442-5041 (মা) অথবা (212) 341-9669 (পিতা)-এ কল করুন।
- কারারুদ্ধ পিতা-মাতারা কেবল সাক্ষাতের উদ্দেশ্যের জন্য CHIPP-এর নতুন কালেক্ট কল লাইনে (212) 341-3322 কল করতে পারেন।

## CHIPP কী?

পরিবার স্বাস্থ্য পরিষেবা বিভাগের মধ্যে অবস্থিত কারারুদ্ধ পিতা-মাতা কর্মসূচির ACS বাচ্চারা (Children of Incarcerated Parents Program, CHIPP) কারারুদ্ধ পিতা-মাতা অথবা যুবক-যুবতী অন্তর্ভুক্ত মামলাগুলির জন্য বিভিন্ন পরিষেবা, সহায়তা ও প্রযুক্তিগত সহায়তা প্রদান করার জন্য জুন 2000-এ তৈরি করা হয়েছিল। CHIPP বেশিরভাগ মামলাগুলির ক্ষেত্রে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি বোঝার পর তৈরি করা হয়েছিল:

- পিতা-মাতারা কারারুদ্ধ হওয়া সত্ত্বেও তাদের বাচ্চাদের জীবনে একটি গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করে;
- কারারুদ্ধ পিতা-মাতা স্বাস্থ্যের পরিকল্পনায় সহায়তা করতে পারে এবং এর সাথে যুক্ত থাকা জরুরী (বিশেষত যারা ডিসচার্জ সম্পদ হয়);
- কারারুদ্ধ পিতা-মাতাদের বাচ্চারা তাদের পিতা-মাতার অভাব খুব অনুভব করে এবং পিতা-মাতা-বাচ্চাদের সংযোগ স্থাপন করা হলে বাচ্চারা খুবই উপকৃত হবে।

## CHIPP কোন পরিষেবা প্রদান করে?

### পিতা-মাতার অবস্থান খুঁজে বের করা:

- CHIPP কর্মী সদস্যরা ফৌজদারি বিচার ব্যবস্থার মধ্যে পিতা-মাতার অবস্থান খুঁজতে এবং তাদের হৃদয় জানতে সাহায্য করতে পারে;
- CHIPP কর্মীরা হয়তো প্রাপ্তবয়স্ক ফৌজদারি বিচার ব্যবস্থার মধ্যে অবস্থিত যুবক-যুবতীদের খুঁজতে সাহায্য করতে পারে। যদি আপনি কোন যুব ব্যক্তিকে চেনেন যার হৃদয় অজানা, অথবা আপনার পরিচিত কোনও ব্যক্তি গ্রেপ্তার হয়েছে তাহলে তিনি প্রাপ্তবয়স্ক ফৌজদারি ব্যবস্থায় থাকতে পারে;
- আপনি তিনটি ভিন্ন সংশোধনাত্মক পদ্ধতিকে কল করার মাধ্যমে ফৌজদারি বিচার ব্যবস্থার মধ্যে একজন পিতা-মাতা অথবা যুবক-যুবতীকে খুঁজতে পারেন, যার মধ্যে তারা হয়তো থাকতে পারেন: সিটি, স্টেট অথবা ফেডেরাল। কল করার আগে, অনুগ্রহ করে পিতা-মাতা/যুবক-যুবতীর নাম, জন্ম তারিখ এবং তাদের কোনও জানা উপনাম অবশ্যই নিয়ে আসবেন।

NYC সংশোধন বিভাগ (NYC Department of Corrections (DOC)):  
718-546-0700

NYC সংশোধন বিভাগ (NYS Department of Corrections, DOCS):  
518-457-5000

সংশোধনের ফেডেরাল বিভাগ: 202-307-3198

আরও তথ্যের জন্য অনুগ্রহ করে CHIPP-কে কল করুন:

(212) 341-4883

ই-মেল: [CHIPP@acs.nyc.gov](mailto:CHIPP@acs.nyc.gov)